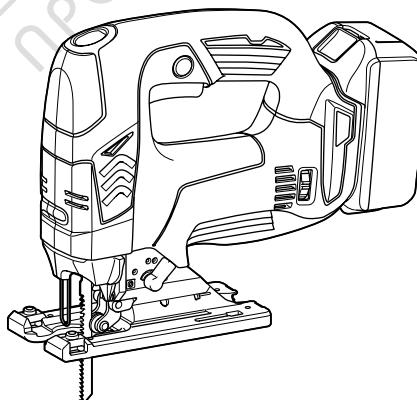
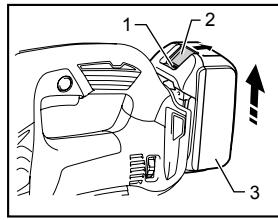




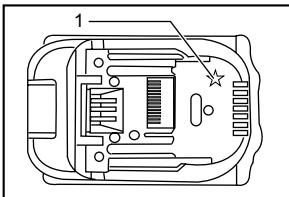
GB	Cordless Jig Saw	INSTRUCTION MANUAL
SI	Brezžična vboldna žaga	NAVODILO ZA UPORABO
AL	Sharra pa kabillo për punime në formë	MANUALI I PËRDORIMIT
BG	Акумулаторен прободен трион	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HR	Bežična ubodna pila	PRIRUČNIK S UPUTAMA
MK	Безжична убодна пила	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
RO	Ferăstrău pendular cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
RS	Бежична убодна тестера	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ
RUS	Аккумуляторный Лобзик	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
UA	Бездротовий лобзик	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

DJV142  
DJV182

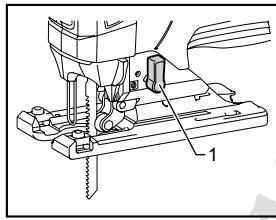




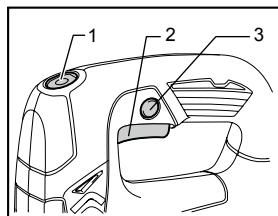
1 014154



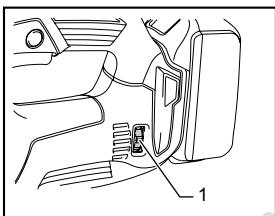
2 012128



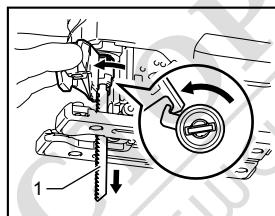
3 014105



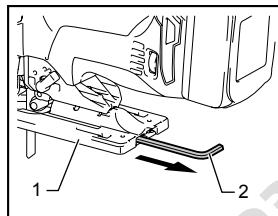
4 014106



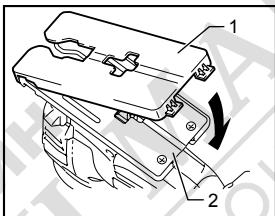
5 014107



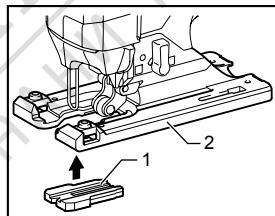
6 014119



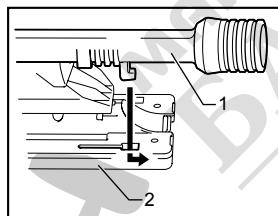
7 014103



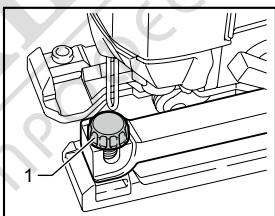
8 014127



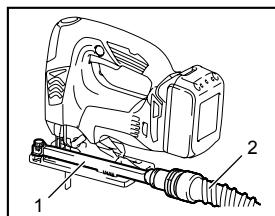
9 014121



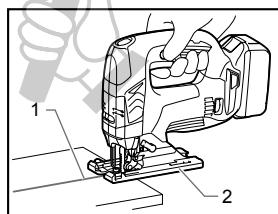
10 013878



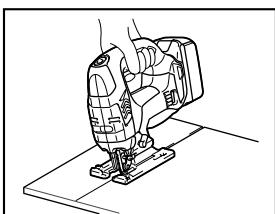
11 014122



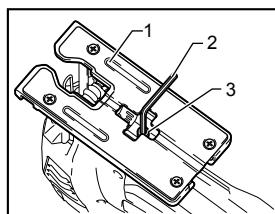
12 014117



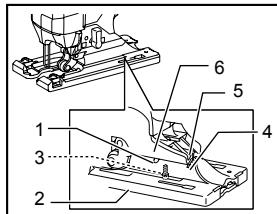
13 014110



14 014111

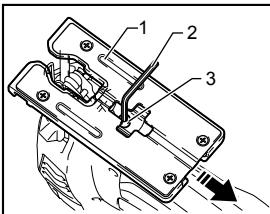


15 014112



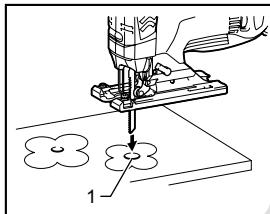
16

014123



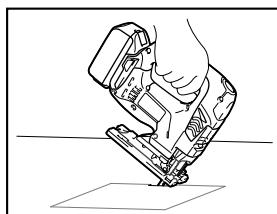
17

014113



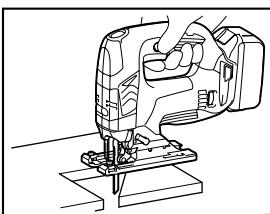
18

014144



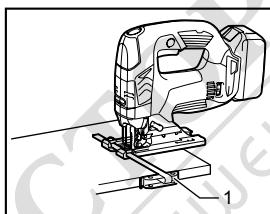
19

014115



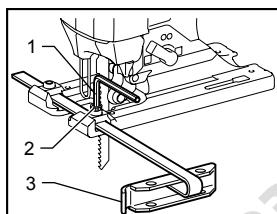
20

014116



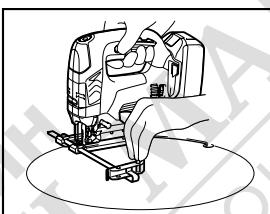
21

014115



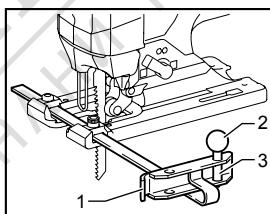
22

014124



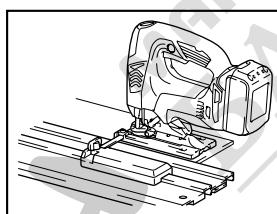
23

014152



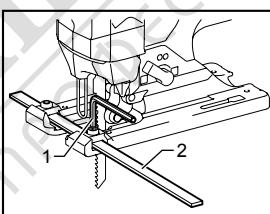
24

014125



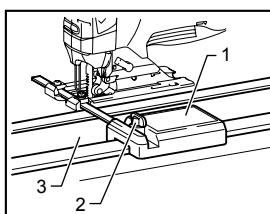
25

014118



26

014126



27

014153

## БЪЛГАРСКИ (Оригинална инструкция)

### Разяснение на общия изглед

1-1. Червен индикатор	9-1. Устройство против разтрояване	16-6. Корпус на редуктор
1-2. Бутон	9-2. Основа	17-1. Основа
1-3. Акумулятор	10-1. Щуцер за прах	17-2. Имбусен ключ
2-1. Маркировка звезда	10-2. Основа	17-3. Болт
3-1. Лост за смяна на режима на рязане	11-1. Притискателен винт	18-1. Начален отвор
4-1. Бутон за заключване при непрекъсната работа	12-1. Щуцер за прах	21-1. Направляваща планка
4-2. Пусков прекъсвач	12-2. Маркуч за прахосмукачка	22-1. Имбусен ключ
4-3. Блокиращ бутон	13-1. Линия на рязане	22-2. Болт
5-1. Пръстен за регулиране на оборотите	13-2. Основа	22-3. Водач на ограда
6-1. Нож за прободен трион	15-1. Основа	24-1. Водач на ограда
7-1. Основа	15-2. Имбусен ключ	24-2. Върток
7-2. Имбусен ключ	15-3. Болт	24-3. Шифт за водене в кръг
8-1. Горна плоча	16-4. Градуси	26-1. Имбусен ключ
8-2. Основа	16-5. V-образен канал	26-2. Измервателна линийка

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	DJV142	DJV182
Дължина на хода	26 мм	26 мм
Макс. дебелина за рязане	Дърво	135 мм
	Мека стомана	10 мм
	Алуминий	20 мм
Обороти в минута ( $\text{мин}^{-1}$ )	800 - 3 500	800 - 3 500
Обща дължина	264 мм	266 мм
Нето тегло	2,5 кг	2,6 кг
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 14,4 V	Постоянно напрежение 18 V

• Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.

• Спецификациите и акумуляторите могат да са различни в различните държави.

• Тегло, с акумулятор, съгласно Процедурата EPTA 01/2003

ENE019-1

### Предназначение

Инструментът е предназначен за рязане на дърво, пластмаса и метали. В резултат от обширната програма за развитие на принадлежностите и дисковете за рязане, инструментът може да се ползва за много цели и е много подходящ за рязане по крива или в кръг.

ENG905-1

### Шум

Обичайното средно претеглено ниво на шума, определено съгласно EN60745:

### Модел DJV142

Ниво на звуково налягане ( $L_{pA}$ ): 78 dB (A)

Коефициент на неопределено (K): 3 dB (A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

### Модел DJV182

Ниво на звуково налягане ( $L_{pA}$ ): 77 dB (A)

Коефициент на неопределено (K): 3 dB (A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

### Използвайте антифони

ENG900-1

### Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осовиектора), определена съгласно EN60745:

### Модел DJV142

Работен режим : рязане на плоскости

Ниво на вибрациите ( $a_{h,B}$ ): 7.0 m/s<sup>2</sup>

Коефициент на неопределено (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

Работен режим : рязане на ламарина  
Ниво на вибрациите ( $a_{h,M}$ ): 4.0 м/с<sup>2</sup>  
Коефициент на неопределеност (K): 1.5 м/с<sup>2</sup>

31.12.2013

### Модел DJV182

Работен режим : рязане на плоскости  
Ниво на вибрациите ( $a_{h,B}$ ): 7.0 м/с<sup>2</sup>  
Коефициент на неопределеност (K): 1.5 м/с<sup>2</sup>

Работен режим : рязане на ламарина  
Ниво на вибрациите ( $a_{h,M}$ ): 3.5 м/с<sup>2</sup>  
Коефициент на неопределеност (K): 1.5 м/с<sup>2</sup>

- Обявленото ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва за сравняване на инструменти.
- Освен това, обявленото ниво на вибрациите може да се използва за предварителна оценка на вредното въздействие.

#### △ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.
- Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички съставни части на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на прazen ход, както и времето на задействане).

ENH101-17

#### Само за страните от ЕС

#### ЕО Декларация за съответствие

Makita декларира, че следната/ите машина/и:

Наименование на машината:

Акумулаторен прободен трион

Модел №/ Тип: DJV142, DJV182

Съответстват на изискванията на следните европейски директиви:

2006/42/EO

Произведение са в съответствие със следния стандарт или стандартизириани документи:

EN60745

Съгласно 2006/42/EC, файлът с техническа информация е достъпен от:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

000331

Ясushi Fukaya

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

GEA010-1

## Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

GEA045-2

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С АКУМУЛАТОРЕН ПРОБОДЕН ТРИОН

- Дръжте електрическия инструмент за изолирани и нехълзгави повърхности, когато има опасност свредлото да допре в скрити кабели. Ако свредлото допре до проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на инструмента и да „удари“ работещия.
- Използвайте стяги или друг практичен способ за закрепване на работния детайл върху стабилна повърхност. Ако държите детайла в ръка или притиснат към тялото ви, той няма да е стабилен и може да загубите контрол.
- Винаги ползвайте защитни очила. Обикновените или слънчеви очила НЕ са защитни.
- Избягвайте да режете гвоздеи. Огледайте обработвания детайл за гвоздеи и ги мащнете, преди да пристъпите към работа.
- Не режете прекалено големи детайли.
- Проверете дали има достатъчно свободно пространство около детайла преди да го режете, тъй че ножът да не удари в пода, в тезгяха или друго.
- Дръжте инструмента здраво.
- Преди да включите инструмента се уверете, че ножът не се допира до детайла.

- Дръжте ръцете си далеч от подвижните части.
- Не оставяйте инструмента да работи без надзор. Инструментът трябва да работи, само когато го държите в ръце.
- Изключете инструмента и изчакайте ножът да спре да се движки напълно преди да го изваждате от обработвания детайл.
- Не докосвайте ножа или обработвания детайл непосредствено след работа, защото могат да са много горещи и да изгорят кожата ви.
- Не оставяйте инструмента да работи ненужно на празен ход.
- Някои материали съдържат химикали, които могат да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на прах и контакта с кожата. Следвайте информацията на доставчика на материал за безопасната работа с него.
- Винаги ползвайте маска за прах или дихателен апарат, съответстващ на материала и уреда, с който работите.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

### ▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ позволявате успокоението от познаването на продукта (придобито при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

ENC007-8

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ЗА АКУМУЛАТОРИТЕ

- Преди да използвате акумуляторите прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за акумуляторите, (2) за акумуляторите и (3) за използвания акумуляторите продукт.
- Не разглеждайте акумуляторите.
- Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прогреване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
- Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.

- Не давайте на късо акумуляторите:
  - Не докосвайте клемите с проводими материали.
  - Избягвайте съхраняването на акумуляторите в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
  - Не излагайте акумуляторите на вода или дъжд.Закъсяването на акумулятор може да доведе до протичане на много силен ток, до прогреване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на акумулятора.
- Не съхранявайте инструмента и акумуляторите на места, където температурата може да достигне, или надмине 50 ° C (122 ° F).
- Не изгаряйте акумуляторите, даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумуляторът може да експлодира в огън.
- Внимавайте да не изпускате или удряте акумулятора.
- Не използвайте повредени акумулятори.
- Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулятори.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

### Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумуляторите

- Зареждайте акумуляторите преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулятора.
- Никога не презареждайте напълно зареден акумулятор. Презарядът сък্�сява експлоатационния живот на акумуляторите.
- Зареждайте акумуляторите на стайна температура при 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Оставете загрелият се при работа акумулятор да се охлади, преди да го заредите.
- Когато няма да използвате акумуляторите за продължителен период от време, зареждайте ги по веднъж на всеки шест месеца.

# ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

## Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

Фиг.1

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги изключвате инструмента преди поставяне или изваждане на батерията.
- При инсталациране или изваждане на акумулатора хванете здраво инструмента и акумулатора. Ако не успеете здраво да задържите инструмента и акумулатора, те могат да се изпълзнат от ръцете ви, което да доведе до повреждане на инструмента, акумулатора или нараняване.

За да извадите акумулаторната батерия, припълзнете я извън инструмента, пълзгайки същевременно бутона в предната част на батерията.

За да поставите акумулатора, изравнете езичето на акумулатора с жлеба в корпуса и го пълзнете на мястото му. Вмъкнете го докрай, докато ключалката го задържи на място с малко прищракване. В случай, че виждате червения индикатор в горната част на бутона, това означава, че той не е заключен напълно.

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги вмъквайте акумулатора докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай, той може неволно да изпадне, което може да нареди вас или някого около вас.
- Не инсталирайте акумулатора със сила. Ако акумулаторът не се движи свободно, той не е бил поставен правилно.

## Система за предпазване на батерията (литиево-ионна батерия, обозначена със звезда)

Фиг.2

Литиево-ионните батерии, обозначенени със звезда са снабдени със система за предпазване. Тази система автоматично прекъсва захранването на инструмента за да осигури по-дълъг живот на батерията.

Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът и/или батерията са поставени при едно от следните условия:

- Претоварване:  
Инструментът се използва по начин, който налага използването на наднормен ток.  
В такава ситуация, отпуснете пусковия прекъсвач на инструмента и спрете операцията, която претоварва инструмента. След това натиснете отново

пусковия прекъсвач, за да включите отново инструмента.

Ако инструментът не стартира отново, акумулаторът е прегръден. При това положение, оставете акумулаторът да изстине преди да натиснете отново пусковия прекъсвач.

## • Ниско напрежение на батерията:

Оставащият в батерията капацитет е твърде малък, за да може да осигури работа на инструмента. При такъв случай, извадете и заредете батерията.

## Избор на режим на рязане

Фиг.3

Инструментът може да работи в режим орбитално рязане или режим за рязане по права линия (нагоре и надолу). Режимът орбитално рязане изтласква ножа напред по посока на работния ход за рязане и значително увеличава скоростта.

За да смените режима на рязане просто завъртете регулатора за смяна на режима в желаното положение. Виж таблицата за избор на подходящ режим на рязане.

Положение	Рязане	Приложения
0	Рязане по права линия	За рязане на мека стомана, неръждаема стомана и пластмаса. За прецизно рязане на дърво и шперплат.
I	Рязане с малка орбита	За рязане на мека стомана, алуминий и твърдо дърво.
II	Рязане със средна орбита	За рязане на дърво и шперплат. За бързо рязане на алуминий и мека стомана.
III	Рязане с широка орбита	За бързо рязане на дърво и шперплат.

006376

## Включване

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (Изкл.) при отпускането му.

Фиг.4

За стартиране на инструмента:

Натиснете бутона за заключване при непрекъсната работа, за да превключите инструмента в режим на готовност. Това също така включва лампата.

Натиснете пусковия прекъсвач, за да пуснете инструмента в действие. За спиране освободете пусковия прекъсвач.

За работа без прекъсване, натиснете пусковия прекъсвач, а след това натиснете блокиращия бутона.

За да спрете инструмента от блокирано положение, натиснете пусковия прекъсвач докрай, и след това го отпуснете.

В режим на готовност, натиснете бутона за заключване при непрекъсната работа, за да изключите лампата и превключите инструмента в режим на освобождаване на заключването.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Бутона за заключване не се задейства по време на рязане.
- Докато инструментът е в режим на готовност, лампата ще продължава да свети.
- Ако инструментът остане 10 секунди без никакви действия в режима на готовност, той автоматично ще премине в режим на освобождаване на заключването и лампата ще изгасне.

#### Включване на лампите

#### △ ВНИМАНИЕ:

- Не гледайте директно към лампата или светлината на лампата.

За да включите лампата, натиснете бутона за заключване при непрекъсната работа.

За изключване на лампата в рамките на 10 секунди, натиснете отново бутона за заключване.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте суха кърпа за да изчистите поленналата по лупата на лампата мръсотия. Внимавайте да не надраскате лупата на лампата, тъй като това ще влоши осветяването.
- Ако инструментът прегрее, лампата ще мига. Преди да продължите работа, оставете инструмента да изстине.

#### Пръстен за регулиране на оборотите

##### Фиг.5

Скоростта на инструмента може да се регулира плавно чрез завъртане на пръстена за регулиране на оборотите. Най-високи са оборотите в положение 6, а най-ниски – в положение 1.

Виж таблицата за избор на подходящата скорост в зависимост от обработвания детайл, който ще режете. Отчетете, че подходящата скорост може да се различава в зависимост от вида или дебелината на обработвания детайл. Обикновено по-високите скорости ще ви позволят да режете работни изделия по-бързо, но това съкращава експлоатационния живот на ножа.

Детайл за рязане	Число на скалата за регулиране
Дърво	4 - 6
Мека стомана	3 - 6
Неръждаема стомана	3 - 4
Алуминий	3 - 6
Пластмаси	1 - 4

013925

#### △ ВНИМАНИЕ:

- Пръстът за регулиране на оборотите може да се върти само от 6 до 1 и обратно. Не го насиливайте след 6 или 1, за да не повредите функцията за регулиране на оборотите.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато пръстът за регулиране на оборотите е в положение 3 или по-високо, инструментът намалява оборотите, за да се намалят вибрациите, когато е без товар. Когато инструментът се натовари, оборотите му достигат зададената скорост. След това инструментът поддържа тези обороти, докато не бъде изключен. При ниски температури, когато течливостта на греста е по-ниска, инструментът може да не използва тази функция, дори ако моторът се върти.

#### СГЛОБЯВАНЕ

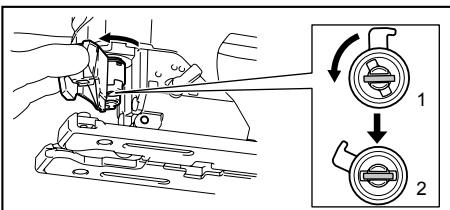
#### △ ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършите някакви дейности по инструмента задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

#### Монтаж или демонтаж на режещия нож.

#### △ ВНИМАНИЕ:

- Винаги почиствайте всички стружки или други частици, полепнали по ножа и/или държача на ножа. В противен случай това може да доведе до недостатъчно затегдане на ножа и в резултат до сериозно телесно нараняване.
- Не докосвайте ножа или обработвания детайл, непосредствено след работа, защото те може да са много горещи и да изгорят кожата ви.
- Стабилно затегнете ножа. В противен случай съществува опасност от сериозно нараняване.
- При демонтиране на ножа внимавайте да не нараните пръстите си с края на ножа или краищата на обработваното изделие.



1. Заключено

2. Отключено

014120

Преди поставяне на ножа, убедете се, че държачът на ножа е в освободеното си положение.

За да поставите ножа, пъхнете го (със зъбите, насочени напред) в държача, докато се фиксира.

Държачът на ножа се премества сам в положението за закрепване и ножът се фиксира на мястото си. Дръпнете леко ножа, за да се убедите, че няма да изпадне по време на работа.

#### △ВНИМАНИЕ:

- Не отваряйте държача на инструмента прекомерно, тъй като това може да доведе до повреждане на инструмента.

#### Фиг.6

За сваляне на ножа, преместете приспособлението за отваряне на инструмента докрай напред. Това дава възможност за изваждане на ножа.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Периодично смазвайте ролката.

#### Място за поставяне на шестостенния ключ

#### Фиг.7

За да не изгубите шестостенния ключ, когато не го използвате, поставете го на мястото показано на фигуранта.

#### Покриваща плоча

#### Фиг.8

Използвайте покриващата плоча, когато режете декоративни облицовки, пластмаса и др. Тя предпазва от повреда лесно нараними или деликатни повърхности. Прикрепете плочата към задната част на основата на инструмента.

#### Устройство за рязане без образуване на цепнатини

#### Фиг.9

За срезове без образуване на цепнатини може да използвате устройството срещу нацепване. За да го монтирате, придвижете основната плоча докрай напред и инсталирайте устройството откъм задната страна на основната плоча. Когато използвате покриваща плоча, инсталирайте устройството срещу образуване на цепнатини върху покривната плоча.

#### △ВНИМАНИЕ:

- Устройството за рязане без образуване на цепнатини не може да се използва при рязане под наклон.

#### Отвеждане на прахта

За извършване на чисти операции на рязане се препоръчва използване на прахосъбиранителна дюза (допълнителен аксесоар).

#### Фиг.10

За прикрепване на прахосъбиранителната дюза към инструмента, вмъкнете куката на дюзата в отвора на основата.

#### Фиг.11

За закрепване на прахосъбиранителната дюза, притегнете закрепващия винт отпред на прахосъбиранителната дюза.

Прахосъбиранителната дюза може да се монтира отляво или отдясно на основата.

#### Фиг.12

След това свържете прахосъбиранителната дюза към прахосмукачка Makita.

## РАБОТА

#### △ВНИМАНИЕ:

- Винаги поддържайте основата наравно с обработваното изделие. В противен случай може да предизвикате счупване на ножа, което да доведе до сериозно нараняване.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако инструментът е бил използван без прекъсване до разреждане на батерията, оставете го в покой за 15 минути преди продължаване на работа с нова заредена батерия.

#### Фиг.13

Включете инструмента без ножът да влиза в контакт и изчакайте, докато ножът достигне пълна скорост. След това поставете основата да легне върху обработвания детайл и внимателно придвижете инструмента напред, по продължение на предварително маркираната линия на срязване.

При рязане на криви или извивки, придвижвайте инструмента много бавно.

#### Рязане под ъгъл

#### △ВНИМАНИЕ:

- Преди да наклоните основата, винаги проверявайте дали инструментът е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

#### Фиг.14

С наклонена основна плоча, можете да извършвате срезове при всеки ъгъл между 0° и 45° (наляво или надясно).

#### Фиг.15

За накланяне на основата, разхлабете болта от задната страна на основата с помощта на шестограмния ключ. Придвижете основата, така че болтът да е разположен в центъра на отвора за рязане под наклон в основата.

#### Фиг.16

Наклонете основната плоча, докато стигне до желания ъгъл на наклона за срязване. На ръба на корпуса на предавката, с V-образна отметка е обозначен ъгълът в градуси. След това затегнете здраво болта, за да фиксирате основната плоча.

## **Предни подравнени разрези**

**Фиг.17**

Разхлабете болта в задната част на основната плоча с помощта на шестограмен гаечен ключ и пълзнете основата докрай назад. След това затегнете болта по посока на часовника, за да фиксирате основната плоча.

### **Изрязване на фигури**

Изрязването на фигури може да бъде направено по един от двата метода: А или Б.

#### **А) Пробиване на спомагателен отвор:**

**Фиг.18**

- За изрязване на вътрешни фигури без входен разрез откъм края, пробийте предварително спомагателен отвор с диаметър 12 mm или повече. Вмъкнете ножа в този отвор, за да започнете изрязването.

#### **Б) Дълбочинен разрез:**

**Фиг.19**

- Не е необходимо да пробивате спомагателен отвор или правите входен разрез, ако внимателно следвате представените по-долу инструкции.

  - Повдигнете инструмента на предния край на основната плоча, с нож разположен непосредствено над повърхността на обработваното изделие.
  - Натиснете леко инструмента, така че предният край на основната плоча да не се придвижи при включване пусковия превключвател, и внимателно и бавно спуснете задния край на инструмента.
  - Когато ножът проникне в обработваното изделие, бавно спуснете основата на инструмента върху повърхността на изделието.
  - Завършете разреза по обичайния начин.

## **Довършителна обработка на ръбове**

**Фиг.20**

За оформяне на краища или промяна на размерите, прокарайте леко ножа по продължение на краищата на среза.

### **Рязане на метал**

При рязане на метал винаги използвайте подходяща смазочно-охлаждаща емулсия (масло за металорежещи машини). Неспазването на това изискване ще причини преждевременно износване на ножа. Вместо използване на смазочно-охлаждаща емулсия е възможно да намажете обратната страна на изделието с грес.

### **Водещ ограничител за рязане (аксесоар - опция)**

#### **ΔВНИМАНИЕ:**

- Преди монтиране или сваляне на принадлежности, винаги проверявайте дали инструментът е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

## **1. Прави срезове**

**Фиг.21**

При извършване на повторяеми разрези с ширина от 160 mm или по-малко използването на водещия ограничител за рязане осигурява бързина, чистота и праволинейност на срезовете.

**Фиг.22**

За монтиране, вмъкнете водещия ограничител в правоъгълния отвор отстрани на основата на инструмента, с водещ ограничител, обрнат надолу. Пълзнете водещия ограничител до желаната ширина на рязане, след което затегнете болта, за да го фиксирате.

## **2. Кръгообразни срезове**

**Фиг.23**

**Фиг.24**

При извършването на кръгообразни или дъгообразни срезове с радиус 170 mm или по-малко, монтирайте водещия ограничител за рязане, както следва.

- Вмъкнете водещия ограничител в правоъгълния отвор отстрани на основата, с водещ ограничител обрнат нагоре. Вмъкнете кръглия водещ щифт през някой от двата отвора на водещия ограничител за рязане. Завийте винтовата ръкохватка към щифта, за да го фиксирате.
- Сега пълзнете водача до желания радиус на рязане и затегнете болта, за да го фиксирате на място. След това изместете основата докрай напред.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

- При извършване на кръгообразни или дъгообразни срезове винаги използвайте ножове № B-17, B-18, B-26 или B-27.

### **Адаптерен комплект на водещата шина (допълнителен аксесоар)**

**Фиг.25**

При извършване на успоредни, с равномерна ширина или праволинейни срезове, използването на водеща шина и адаптерен комплект за водеща шина осигурява бързи и чисти срезове.

За да монтирате адаптера за водеща шина, вмъкнете докрай шината с мерни деления в правоъгълния отвор на адаптера на шината. Затегнете болта с шестограмен ключ.

**Фиг.26**

Инсталирайте върху шината адаптера на водещата шина. Вмъкнете докрай шината с мерни деления в правоъгълния отвор на адаптера на шината. Изтеглете основата към страната на водещата шина и я фиксирайте с болт.

Фиг.27

#### △ВНИМАНИЕ:

- При използване на водеща шина с адаптер, винаги използвайте ножове с № B-8, B-13, B-16, B-17 или 58.

## ПОДДРЪЖКА

#### △ВНИМАНИЕ:

- Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.
- Не използвайте бензин, нафта, разредител, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на инструмента, ремонтите, обслужването или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

#### △ВНИМАНИЕ:

- Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Ножове за прободен трион
  - Шестограмен ключ 4
  - Водещ ограничител за рязане, комплект (с мерни деления)
  - Адаптерен комплект на водещата шина
  - Комплект на водещата шина
  - Устройство за рязане без образуване на цепнатини
  - Покриваща плоча
- Механизъм на прахосъбирателната дюза
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.



магазин  
**БАШ МАЙСТОРА**  
профессиональные решения

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium  
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan